

Asesoría y Servicio Técnico:  
 Consultancy and Technical  
 Service: **(52) 55 53 33 94 31**  
 servicio.tecnico@helvex.com.mx

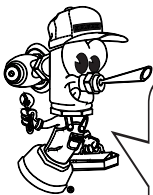


Refacciones Originales:  
 Original Spare Parts:  
**(52) 55 53 33 94 00**  
**(52) 55 53 33 94 21**  
 Ext. 5913, 5068 y 4815  
 www.refaccioneshelvex.com.mx  
 refacciones@helvex.com.mx



**VP-1**

\*El producto ya cuenta con la calibración del sistema de tensado desde fábrica en el pedal, para su funcionamiento.  
 \*The product already has the calibration of the tension system from the manufacture on the pedal, for its operation.



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.  
 Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

Agradecemos su elección por los productos HELVEX. Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

*Thank you for choosing HELVEX products. We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability, quality and support will grant you full satisfaction for years, it is Helvex commitment to the quality, innovation and the environment.*

**⚠ ADVERTENCIA / WARNING**

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

*To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions. Before installing the product, please remember to use safety glasses. Apply building normative for any construction, installation, alteration, extension or repair. As result of continuous improvement, the product illustration may change in appearance.*

**Esta Guía de Instalación Aplica al Producto en Cualquier Acabado  
 This Installation Guide Applies to the Product in any Finishing**

**Requerimientos de Instalación  
 Installation Requirements**

Modelo / Model	Para el correcto funcionamiento de éstos productos, se recomiendan las siguientes presiones: For the correct operation of these products, the following pressures are recommended:					
	Mínima / Minimum			Máxima / Maximum		
	kg/cm <sup>2</sup>	PSI	kPa	kg/cm <sup>2</sup>	PSI	kPa
VP-1	0,25	3,55	24,51	6,0	85,3	588,3

Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm<sup>2</sup>) [1,42 PSI].  
 Every meter of your product to the base of the water tank (0,1 kg/cm<sup>2</sup>) [1,42 PSI] equivalents.



**Herramientas y Materiales Recomendados / Recommended Tools and Materials**

desarmador de cruz y plano phillips and slotted screwdriver	llave de plomero ó plumber's wrench or	llave hexagonal (se vende por separado) hexagonal wrench (sold separately)	tefón plumber's tape	cortador de tubo pipe cutter	taladro con broca de Ø 1/4" drill with Ø 1/4" drill bit	lápiz pencil

**Artículos Incluidos en el Producto  
 Items Included in the Product**

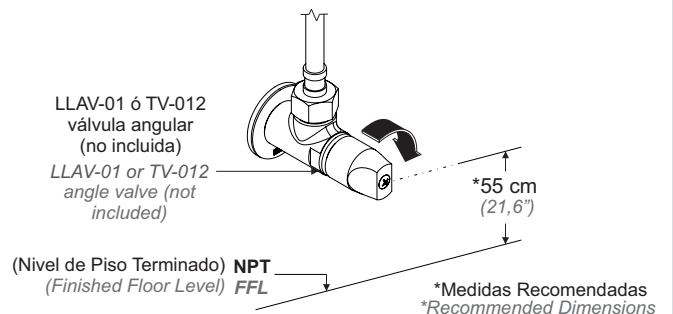
llave allen 5/64" 5/64" allen wrench	kit de sujeción fixing kit

**Instalación General / General Installation**

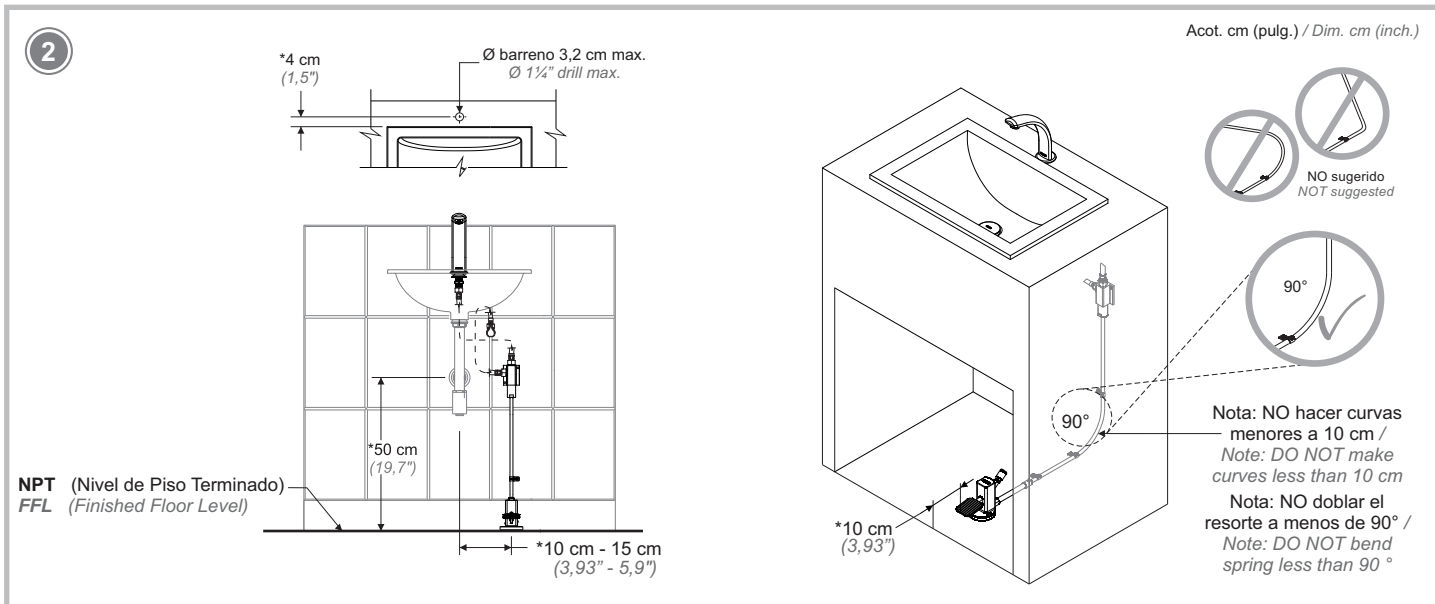
**1 Cierre el suministro de agua. / Close the water supply.**

Ubique y cierre la válvula de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del lavabo. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del lavabo.

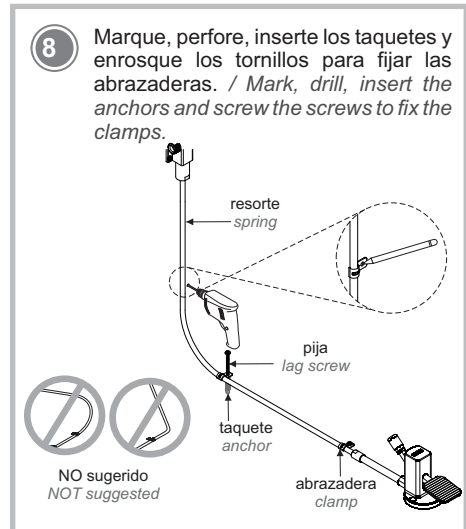
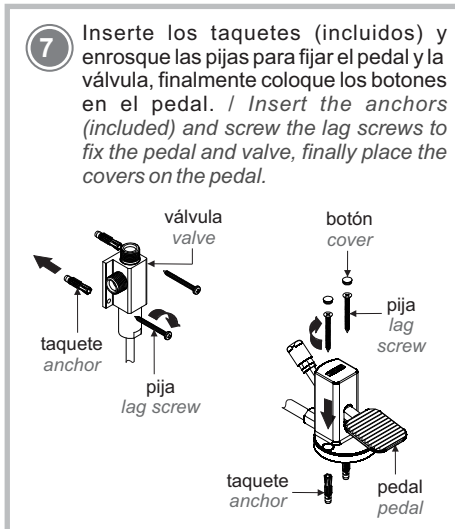
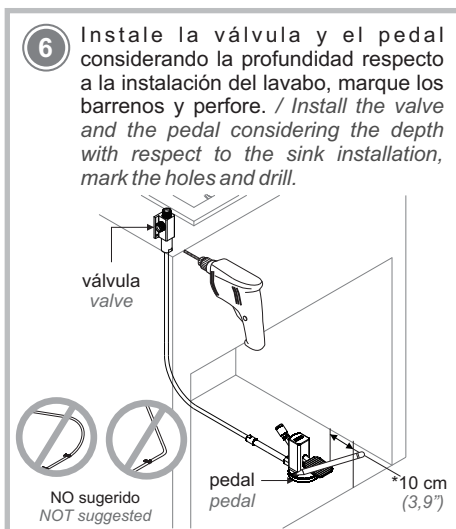
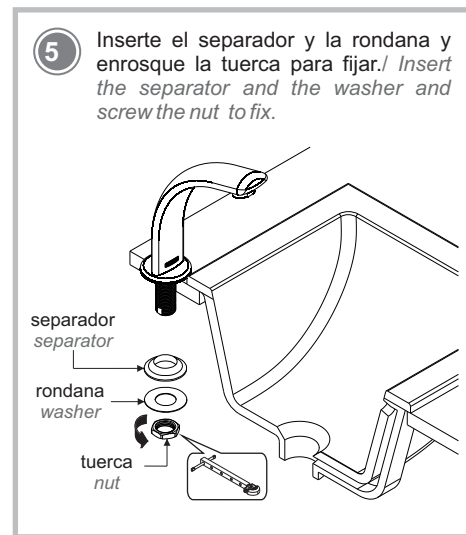
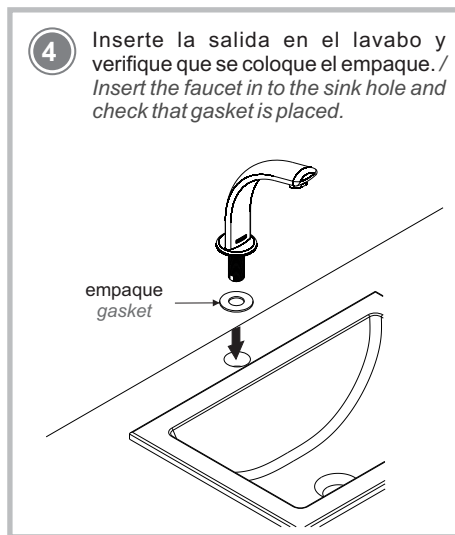
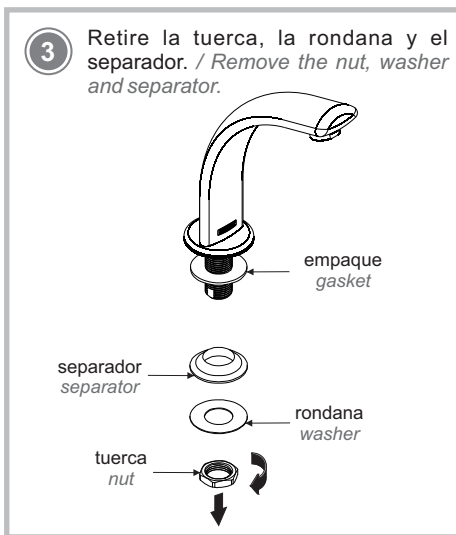
*Locate and close the water supply valve. Usually found under the sink. If it is a replacement faucet, remove the old faucet and clean the entire surface of the sink's surface.*



## Medidas Recomendadas / Recommended Measures

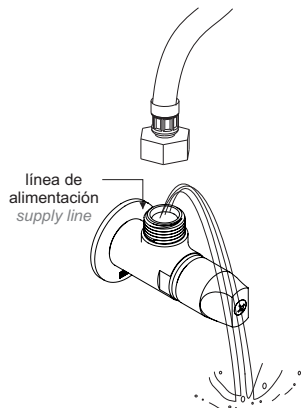


## Instalación General / General Installation

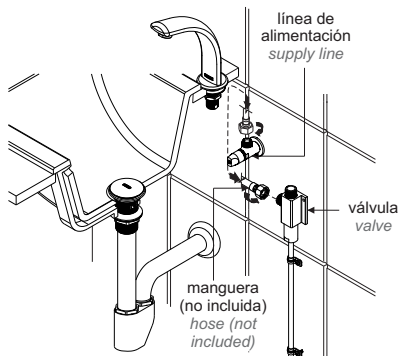


## Instalación de las Mangueras / Hoses Installation

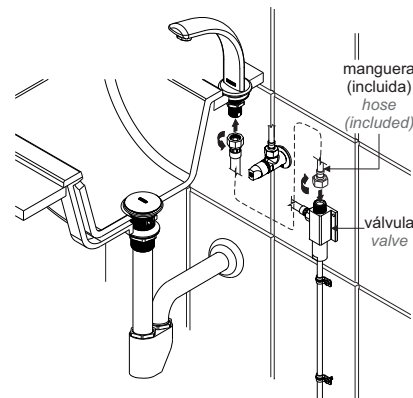
- 9 Purgue la línea de alimentación abriéndola y cerrándola. / Purge the supply line by opening and closing it.



- 10 Enrosque la manguera (no incluida) a la línea de alimentación y después a la válvula. / Screw the hose (not included) to the supply line and the valve.

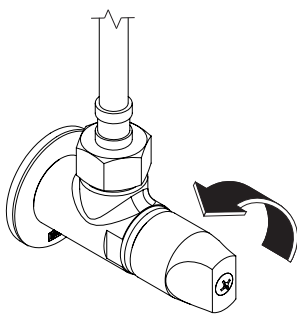


- 11 Enrosque la manguera (incluida) al espárrago y a la válvula del pedal. / Screw the hose (included) to the shank and the valve.

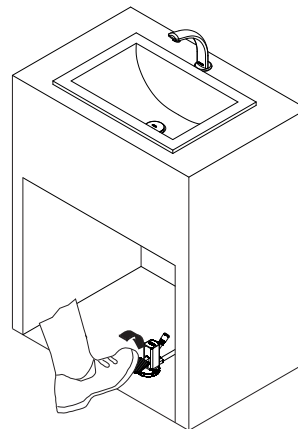


## Operación / Operation

- 12 Abra el suministro de agua. / Open the water supply.

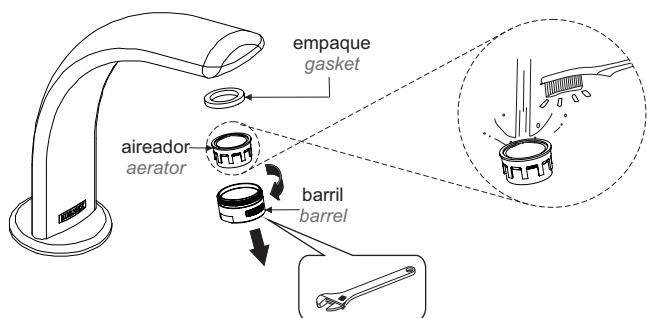


- 13 Para abrir el flujo de agua presione el pedal. / Press the pedal to open the water flow.

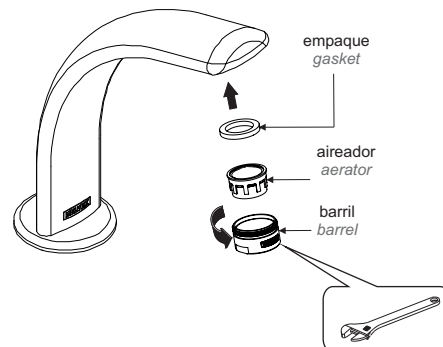


## Mantenimiento del Aireador / Aerator Maintenance

- 14 Desenrosque el aireador y límpielo a chorro de agua y un cepillo suave. / Unscrew the aerator and clean with water and a soft brush.

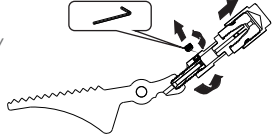
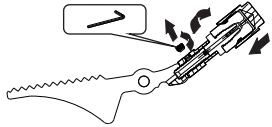


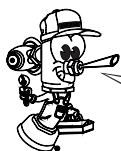
- 15 Arme nuevamente. / Reassemble.



Apriete firmemente. / Tighten firmly.

## Posibles Causas y Soluciones / Troubleshooting

Problema / Problem	Causas / Causes	Soluciones / Solutions
Existe poco flujo de agua. / There is low water flow.	Aireador obstruido. / Clogged areator.	Retire el aireador y límpielo (Pág 3, pasos 14 y 15). / Remove the areator and clean (Page 3, steps 14 and 15).
	La presión de operación no es la adecuada. / The operating pressure is not adequate.	Verifique que la presión mínima de operación sea la correcta (Pag. 1). / Verify that the minimum operating pressure is correct (Page 1).
	Las válvula angular no esta totalmente abierta. / The angle valve is not fully open.	Abrir totalmente la válvula angular. (Pag. 3, paso 9) / Fully open angular valve (page 3, step 9)
La salida está floja. / The faucet is loose.	La tuerca espárrago no está apretada. / The nut is not tightened.	Apriete firmemente la tuerca del espárrago (Pag. 2, paso 5). / Tighten the nut of shank (Page 2, step 5).
Hay fuga en las conexiones. / There are leaks in the connections.	Es posible que las conexiones no estén firmemente apretadas. / Connections are possibly not tight enough.	Apriete firmemente las conexiones (Pag. 3, paso 9 al 11) "Instalación de las mangueras". / Tighten the connections (page 3, step 9 to 11) "Hoses Installation".
No existe flujo de agua al accionar el pedal. / There is no water flow when the pedal is operated.	El pedal no presenta tensión. / The pedal has no tension.	Ajustar hacia la condición máxima para control de tensión de chicote. / Adjust to maximum condition to control the whip cable tension. 
Existe flujo de agua sin accionar el pedal. / There is water flow without pressing the pedal.	El pedal presenta sensación de sobre tensado. / The pedal has an over-stressed feeling.	Ajustar hacia la condición mínima para control de tensión de chicote. / Adjust to minimum condition to control the whip cable tension. 



Participa en nuestros  
cursos gratuitos  
de capacitación.  
Enter our free  
training courses.

Comunícate:  
Contact:

En la Ciudad de México:  
In Mexico City:  
(52) 55 53 33 94 00  
Ext. 5806, 5805 y 5804

En Monterrey:  
In Monterrey:  
81 83 33 57 67  
81 83 33 61 78

En Guadalajara:  
In Guadalajara:  
33 36 19 01 13

Centro de Capacitación



## Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.

Visite nuestras páginas [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx) para México y [www.helvex.com](http://www.helvex.com) para el mercado Internacional

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishings, shiny and in perfect conditions:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finishings.
4. It is recommended to clean your device daily

Visit our websites [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx) for México and [www.helvex.com](http://www.helvex.com) for the international market

